



**Electrolux**

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Блок управления Transformer digital INVERTER для обогревателей электрических бытовых конвекционного типа. Модель: ECH/TUI3.1**

### Используемые обозначения



Требования, несоблюдение которых может привести к серьезному повреждению оборудования, тяжелой травме или летальному исходу.

#### Примечание:

- Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом, во избежание серьезных травм;
- Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств;
- В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки;
- Если после прочтения инструкции у вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений;
- На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

### Правила безопасности

При эксплуатации любого прибора необходимо соблюдать основные меры безопасности. Для снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током, несчастных случаев или имущественного ущерба:

- перед началом эксплуатации блока управления внимательно прочтите руководство и храните его в доступном месте;
- используйте блок только при напряжении, которое указано на паспортной табличке;
- не подключайте прибор к источнику питания до полной сборки и регулировки;
- не используйте прибор со скрученным шнуром питания, это может привести к перегреву и несчастным случаям;
- при чистке прибора не используйте абразивные моющие средства. Очищайте его влажной тряпкой (не мокрой), смоченной горячей мыльной водой. Всегда отключайте прибор от сети перед очисткой;
- не рекомендуется использовать щипцы-удлинитель;
- не вынимайте штекерную вилку из розетки до выключения прибора; вынимая штекерную вилку из розетки, не тяните за провод – держитесь за саму вилку;
- если прибор не используется, отключите его от сети;
- не прятывайте провод под ковровое покрытие не кладите сверху коврики, ковровые дорожки и т.д. Расположите провод так, чтобы не споткнуться об него;
- используйте данный прибор только по прямому назначению в соответствии с данными руководством. Любое другое использование не рекомендуется производителем и может привести к пожару, поражению электрическим током или несчастному случаю;
- этот прибор предназначен только для домашнего использования, не рекомендуется использовать его в промышленных целях.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

### Назначение прибора

Блок управления электрическим конвектором предназначен для использования с моделями отопительных модулей Electrolux Transformer system. Блок поставляется в собранном виде. Обогреватель вместе с блоком управления эффективно работает в помещениях со средним уровнем теплоизоляции и выше.

Инверторный блок управления конвектора, измеряя температуру специальным высокочувствительным датчиком, главно изменяет мощность нагревательного элемента не только в зависимости от текущей температуры, но и от скорости её изменения. Датчик реагирует на температурные изменения с точностью до 0,1 °C. Для поддержания установленной температуры нагревательному элементу не нужно периодически включаться на полную мощность и выключаться.

### Устройство блока управления



Рис. 1 Блок управления

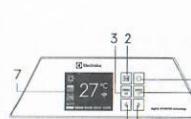


Рис. 2 Панель управления

- Панель управления
- Разъем для подключения аксессуаров (предоставляется отдельно)
- Фиксатор блока управления
- Настенное крепление для датчика Bullet Sensor.

Использование инверторного блока управления обеспечивает экономию электроэнергии в 3 раза.

- Кнопка Включения/Выключения
- Кнопка Включения/Выключения функции «Открытое окно»
- Кнопка OK – подтверждение команды, MENU – переход в меню настроек устройства
- Кнопка MODE – переключение между температурными режимами (Comfort, Eco, Anti-Frost), ⌂ – навигация в меню, шаг назад
- и 6. Увеличение и уменьшение температуры без дальнейшего обязательного подтверждения, навигация в меню, блокировка и разблокирование управления
- Дисплей

### Значение иконок на дисплее

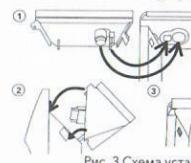
- Индикация температурного режима Comfort
- Индикация температурного режима ECO
- Индикация температурного режима Anti-Frost
- Индикация функции Открыто окно
- Индикация функции Timer Off (на выключение)
- AUTO – Индикация режима нагрева Авто
- CUSTOM – Индикация режима нагрева Пользовательский
- Индикация ступеней мощности нагрева
- Индикация работы по расписанию
- Индикация работы Wi-Fi
- Индикация Блокировки управления
- Индикация Разблокировки управления
- 27°C – Индикация целевой температуры

### Краткое руководство по работе с прибором

#### Подготовка к работе

- Осторожно извлеките устройство из картонной коробки.
- Перед эксплуатацией желательно удалить защитную пленку с панели управления.
- Установите блок управления на обогреватель, используя инструкцию, которую представлена ниже.
- Не включайте блок управления в сеть до установки его на обогреватель.
- После установки блока управления включите его в розетку.
- Не рекомендуется использовать одну и ту же электрическую розетку для одновременного включения в неё обогревателя и другого электрического прибора высокой мощности.

### Установка блока управления:



- Поднесите блок управления к конвектору.
- Вставьте разъем электроподключения («плата») на блоке управления в соответствующий разъем («клемма») на конвекторе. Обратите внимание, что он может быть установлен только в одном положении, когда специальная защелка находится справа.
- Закрепите нижнюю часть блока управления на задней крышке конвектора.
- Вставьте фиксатор блока управления в соответствующий паз на конвекторе таким образом, чтобы он оказался полностью утоплен. Убедитесь, что между блоком управления и задней крышкой конвектора нет щелей.
- Дополнительно закрепите блок управления на конвекторе с помощью винта (входит в комплект).



Убедитесь в том, что фиксация разъемов электроподключения произошла.

Ф.И.О. покупателя: _____	Ф.И.О. покупателя: _____
Телефон: _____	Телефон: _____
Адрес: _____	Адрес: _____
Код заказа: _____	Код заказа: _____
Дата ремонта: _____	Дата ремонта: _____
Сервис-центр: _____	Сервис-центр: _____
Мастер: _____	Мастер: _____

Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, прилагается отдельным списком и/или находится на сайте. Претензии принимает уполномоченная организация.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и технологии изготовления изделия с целью улучшения его технических характеристик. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателя и не являются собой обязательством по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений об установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

#### Срок действия гарантии

Настоящая гарантит имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

Гарантийный срок на блок управления для обогревателей электрических бытовых конвекционного типа составляет 36 (тридцать шесть) месяцев со дня продажи Покупателю.

#### Действительность гарантии

Настоящая гарантит действительна только на территории РФ на изделии, купленном на территории РФ. Гарантит распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Настоящая гарантит включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замены дефектных деталей изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия осуществляется в течение 48 (сорока восьми) календарных дней. Настоящая гарантит не дает права на получение компенсации за ущерба, причиненного в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Игзователь не несет ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

#### НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

#### НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ:

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом (изготовителем);

• наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т. д.) воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;

• ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия неуполномоченными на то организацией/лицами;

• стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые привели к вреду изделию;

• неправильного подключения изделия к электрической, газовой или водопроводной сети (в т. ч. невыполнение требований раздела Монтаж Инструкции по эксплуатации), а также неисправностей (несоответствия рабочим параметрам и безопасности) электрической, газовой или водопроводной сети и прочих внешних сетей;

• дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности, и т. д.;

• неправильного хранения изделия;

• необходимости замены расходных материалов: ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных бысторазменивающихся/сменных деталей (комплектующих) изделия, которые имеют собственные ограниченные периоды работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;

• дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п.11 «Перечня неправомерных действий, надлежащего качества, не подлежащих возмещению обману на аналогичном товаре другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации». Пост. Правительства РФ от 19.01.1998 №55 он не прав на требование обмана на аналогичном товаре другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации.

• вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей» предоставлена Покупателю в полном объеме;

• Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и ...

• Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантитного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;

• Покупатель претензий к внешнему виду/ комплектности/

куpledенного изделия не имеет.

Покупатель: \_\_\_\_\_ (если изделие проверялось в присутствии Покупателя, написать «работе»)

Подпись: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

**Примечание:**  
При настенной установке обогревателя термостат, расположенный на кабеле питания, не должен находиться между прибором и стеной для точного контроля температуры.

#### Включение прибора

Вставьте вилку в розетку. Нажмите кнопку  для включения прибора.

#### Режимы работы и функции

Для настройки доступны 3 температурных режима работы:  
Comfort – диапазон от 10°C до 35°C  
Eco – диапазон отклонения от Comfort от 3°C до 7°C.  
Anti-frost – диапазон от 3°C до 7°C.

#### Режимы мощности нагрева

Auto – осуществляется инверторное управление нагревательным элементом. Custom – пользователь сам ограничивает максимальную мощность нагревательного элемента. На выбор 5 ступеней мощности.

#### Подключение к Wi-Fi управлению

Управлять прибором можно с помощью мобильного приложения HOMMUN, предоставляемого ООО «Р-Климат». Сервис поддерживаемого приложения не осуществляется компанией Electrolux. Узнать подробнее о мобильном приложении HOMMUN вы можете по ссылке [www.hommun.app](http://www.hommun.app).

Для корректной работы устройства в сети Wi-Fi необходимо использовать съемный модуль HOMMUN, кроме тех случаев, когда устройство поставляется с уже встроенным модулем управления. Чтобы выяснить наличие предварительно установленного модуля управления на устройстве, см. «Руководство по эксплуатации».



#### Функция Programme

Данная функция позволяет устройству работать по недельному расписанию. Для каждого дня недели можно выбрать один вариант работы: Custom (настраиваемый) или P1, P2, P3, P4, P5, P6, P7 (пресеты с преднастройками). В настройках Custom 24h пользователь для каждого часа выбирает один из 4 вариантов: Comfort (оранжевый) и Anti-Frost (синий), Off (stand by, черный), по умолчанию у всех часов выставлено Eco (зеленый). В течение дня можно задать не более 3 диапазонов Comfort.

#### Функция Timer OFF

Позволяет автоматически выключать устройство через заданное время. Когда заданное время истечет, система автоматически отключит обогреватель, переведя его в режим ожидания с отключением нагрева.

#### Функция Открытое окно

Когда данная функция активна то, при падении температуры в течение 10 минут (и далее до 30 минут) на 5 и более градусов – на обогревателе включается режим Anti-frost. Если в интервале времени 10-30 минут, продолжает понижение температуры – устройство выключается. Далее обогреватель ожидает стабилизацию снижения температуры в помещении, если она повышается на 2 градуса, то включается последний установленный режим.

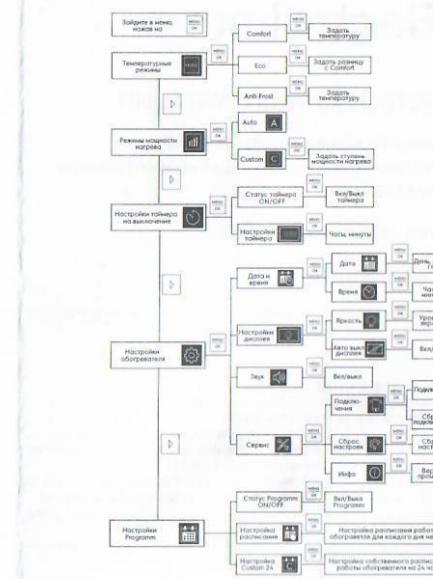
#### Функция «Родительский контроль»

Блокирует все кнопки на панели управления. Во время работы прибора нажмите и удерживайте одновременно кнопки стрелок слева и вправо в течение нескольких секунд. На дисплее загорится индикатор Блокировки. Функция «Родительский контроль» активирована. Для отключения функции повторите ту же операцию, что и для включения.

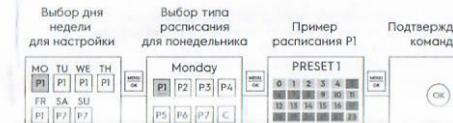
#### Функция Auto Restart Resume

При кратковременном отключении электричества, и дальнейшим его включении, конвектор автоматически переходит в рабочий режим, с сохранением последнего режима работы прибора и установленной температуры (в случае если был установлен таймер, то установленное время отключения сохраняется). Если в момент отключения питания прибор находился в режиме ожидания, то при возобновлении подачи электричества останется в этом же режиме.

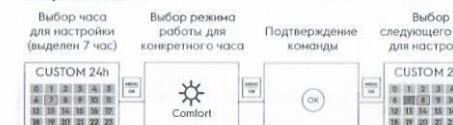
#### Схема меню настроек



#### Настройка Programme



#### Настройка Custom



#### Функция защиты от перегрева

Прибор оборудован автоматическим выключателем, который активируется при достижении верхнего предела температуры. Обогреватель выключается автоматически в случае перегрева. После устранения источника перегрева, обогреватель включается автоматически.

#### Выключение прибора

Чтобы выключить прибор, нажмите кнопку  в любом режиме работы

#### Технические характеристики

Модель	ECH/TUI3.1
Номинальное напряжение, В – Гц	220-240 – 50/60
Номинальная мощность, Вт	1000/1500/2000/2500/3000
Номинальный ток, А	4,4/6,6/8,8/11/13,2
Степень защиты	IP24
Класс электрозащиты	1 класс
Размеры прибора (ШxВxГ), мм	226x72x86
Размеры упаковки (ШxВxГ), мм	235x95x95
Вес нетто, кг	0,51
Вес брутто, кг	0,59

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений.

#### Устранение неисправностей

E1 - неисправность температурного датчика  
E2 - перегрев в комнате больше 50 °C

В случае возникновения данных ошибок обратитесь по нашей информационной линии (см. информацию в Гарантийном талоне).

#### Сервисное обслуживание

В случае необходимости сервисного обслуживания обратитесь в авторизованный сервисный центр. Прибор необходимо предоставить в АСЦ в собранном виде (обогреватель + блок управления).

#### Замена шнура питания

Во избежание несчастных случаев поврежденный шнур питания должен быть заменен представителем сервисного центра или другим квалифицированным специалистом.

#### Срок службы прибора

Срок службы прибора 10 лет.

#### Гарантия

Гарантийный срок – 3 года. Гарантийное обслуживание прибора производится в соответствии с обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

#### Комплектация

1. Блок управления
2. Руководство по эксплуатации
3. Гарантийный талон
4. Винт крепления блока управления
5. Настоящий держатель датчика Bullet Sensor
6. Дюбель
7. Саморез

#### Утилизация прибора

По истечении срока службы прибор следует утилизировать. Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Подробную информацию по утилизации прибора Вы можете получить у представителя местного органа власти.

#### Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX

месяц и год производства

#### Сертификация продукции

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

#### Товар соответствует требованиям:

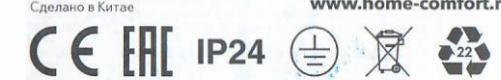
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»  
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

#### Импортёр и уполномоченное изготовителем лицо:

ООО «Р-Климат», Россия, 119049, г. Москва, ул. Якиманка Б., д. 35, стр. 1, эт. 3, пом. 1, ком. 4, Тел./Факс: +7 (495) 777-19-67, e-mail: info@rusklimat.ru

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Сделано в Китае



В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).  
Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией AB Electrolux (публ).

2021/1

#### Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняетговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

#### Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты производства изделия. Для газовых котлов, кондиционеров типа сплит-систем, чиллеров и фанкойлов обязательным также являются указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

#### Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

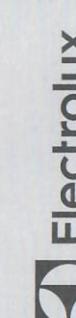
Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:  
Тел: 8-800-500-07-75 (По России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365)  
E-mail: customer@home-comfort.ru

Адрес в Интернет: [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)

Изымается мастером при обслуживании

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Модель:

Серийный номер:

Дата покупки:

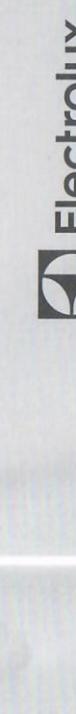
Штамп продавца

Дата пуска в эксплуатацию:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию

Изымается мастером при эксплуатации

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Модель:

Серийный номер:

Дата покупки:

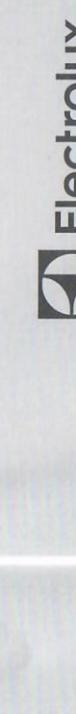
Штамп продавца

Дата пуска в эксплуатацию:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию

Изымается мастером при эксплуатации

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Модель:

Серийный номер:

Дата покупки:

Штамп продавца

Дата пуска в эксплуатацию:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию

Изымается мастером при эксплуатации

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

3